

Bruselj, 8. julij 2026
(OR. en)

14263/14
COR 14 (sl,ro)

EF 259
ECOFIN 913
DELECT 195

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	8. julij 2026
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	C(2026) 4910 final
Zadeva:	POPRAVEK Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/35 z dne 10. oktobra 2014 o dopolnitvi Direktive 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II) <i>(Uradni list Evropske unije L 12 z dne 17. januarja 2015)</i>

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2026) 4910 final.

Priloga: C(2026) 4910 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 7.7.2026
C(2026) 4910 final

POPRAVEK

Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/35 z dne 10. oktobra 2014 o dopolnitvi Direktive 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II)

(Uradni list Evropske unije L 12 z dne 17. januarja 2015)

POPRAVEK

Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/35 z dne 10. oktobra 2014 o dopolnitvi Direktive 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II)

(Uradni list Evropske unije L 12 z dne 17. januarja 2015)

Stran 13, uvodna izjava 89, drugi in tretji stavek:

besedilo: „Za dosego te skladnosti bi moralo biti zavarovalnicam in pozavarovalnicam dovoljeno, da vlagajo v navedene vrednostne papirje ali instrumente le, če originator, sponzor ali prvotni posojilodajalec zadrži pomemben neto ekonomski delež v osnovnem sredstvu. Zahteva, da mora originator, sponzor ali prvotni posojilodajalec zadržati pomemben neto ekonomski delež v osnovnem sredstvu, bi se morala uporabljati tudi, če je originatorjev, sponzorjev ali prvotnih posojilodajalcev več.“

se glasi: „Za dosego te skladnosti bi moralo biti zavarovalnicam in pozavarovalnicam dovoljeno, da vlagajo v navedene vrednostne papirje ali instrumente le, če originator, sponzor ali prvotni posojilodajalec zadrži pomemben neto ekonomski delež v temeljnih sredstvih. Zahteva, da mora originator, sponzor ali prvotni posojilodajalec zadržati pomemben neto ekonomski delež v temeljnih sredstvih, bi se morala uporabljati tudi, če je originatorjev, sponzorjev ali prvotnih posojilodajalcev več.“

Stran 13, uvodna izjava 90, prvi stavek:

besedilo: „Zavarovalnice in pozavarovalnice, ki vlagajo v listinjenje, bi morale podrobno in temeljito razumeti naložbo in njeno osnovno izpostavljenost.“

se glasi: „Zavarovalnice in pozavarovalnice, ki vlagajo v listinjenje, bi morale podrobno in temeljito razumeti naložbo in njene temeljne izpostavljenosti.“

Stran 13, uvodna izjava 91, prvi stavek:

besedilo: „Za zagotovitev, da so tveganja, ki izhajajo iz pozicij v listinjenju, ustrezno upoštevana v kapitalskih zahtevah zavarovalnic in pozavarovalnic, bi bilo treba vključiti pravila za zagotavljanje na tveganje občutljive in bonitetno zanesljive obravnave takih naložb glede na naravo in postopek oblikovanja osnovnih izpostavljenosti ter glede na strukturne značilnosti in preglednost.“

se glasi: „Za zagotovitev ustreznega upoštevanja tveganj, ki izhajajo iz pozicij v listinjenju, v kapitalskih zahtevah zavarovalnic in pozavarovalnic bi bilo treba vključiti pravila za zagotavljanje tveganju prilagojene in bonitetno zanesljive obravnave takih naložb glede na naravo in postopek oblikovanja temeljnih izpostavljenosti ter glede na strukturne značilnosti in preglednost.“

Stran 13, uvodna izjava 91, tretji stavek:

besedilo: „Glede na to, da so za tako obravnavo primerne samo najbolj nadrejene tranše in ob upoštevanju izboljšav kreditne kvalitete, vgrajenih v najbolj nadrejene tranše v primerjavi s celotno skupino osnovnih izpostavljenosti, je primerno, da se omeji faktorje tveganja razpona pri takih pozicijah na raven faktorja tveganja razpona, ki bi se uporabljala za osnovne izpostavljenosti, tj. je na 3-odstotni faktor tveganja razpona na leto trajanja, ki se uporablja za neocenjene kredite.“

se glasi: „Glede na to, da so za tako obravnavo primerne samo najbolj nadrejene tranše, in ob upoštevanju izboljšav kreditne kvalitete, vgrajenih v najbolj nadrejene tranše v primerjavi s celotno skupino temeljnih izpostavljenosti, je primerno, da se faktorji tveganja razpona pri takih pozicijah omejijo na raven faktorja tveganja razpona, ki bi se uporabljala za temeljne izpostavljenosti, tj. na 3-odstotni faktor tveganja razpona na leto trajanja, ki se uporablja za neocenjene kredite.“

Stran 43, člen 49(3), drugi pododstavek:

besedilo: „Za namene točk (a) in (b) se naložbe zavarovalnic in pozavarovalnic v kolektivne naložbene podjeme in druge naložbe v obliki skladov obravnavajo kot naložbe v osnovna sredstva.“

se glasi: „Za namene točk (a) in (b) se naložbe zavarovalnic in pozavarovalnic v kolektivne naložbene podjeme in druge naložbe v obliki skladov obravnavajo kot naložbe v temeljna sredstva.“

Stran 60, člen 84(1):

besedilo: „1. Zahtevani solventnostni kapital se izračuna na podlagi vseh osnovnih sredstev kolektivnih naložbenih podjemov in vseh osnovnih sredstev drugih naložb v obliki skladov (pristop vpogleda).“

se glasi: „1. Zahtevani solventnostni kapital se izračuna na podlagi vseh temeljnih sredstev kolektivnih naložbenih podjemov in vseh temeljnih sredstev drugih naložb v obliki skladov (pristop vpogleda).“

Stran 70, člen 106, edini odstavek, točka 2, uvodno besedilo:

besedilo: „relativni prag izpostavljenosti iz člena 184(1)(c) je enak 15 % za naslednje posamezne izpostavljenosti:“

se glasi: „relativni prag presežka izpostavljenosti iz člena 184(1), točka (c), je enak 15 % za naslednje izpostavljenosti do posameznega subjekta:“

Stran 120, člen 182, naslov in odstavek 1, prvi in drugi stavek:

besedilo: „**Posamezna izpostavljenost**

1. Kapitalske zahteve za koncentracijo tržnega tveganja se izračunajo na podlagi posameznih izpostavljenosti. Za ta namen se izpostavljenosti do podjetij, ki spadajo v isto skupino podjetij, obravnavajo kot ena posamezna izpostavljenost.“

se glasi: „**Izpostavljenost do posameznega subjekta**

1. Kapitalske zahteve za koncentracijo tržnega tveganja se izračunajo na podlagi izpostavljenosti do posameznega subjekta. Za ta namen se izpostavljenosti do podjetij, ki spadajo v isto skupino podjetij, obravnavajo kot izpostavljenost do posameznega subjekta.“

Stran 120, člen 182(3) in (4):

besedilo: „3. Izpostavljenost ob neplačilu do posamezne izpostavljenosti je vsota izpostavljenosti ob neplačilu do vseh nasprotnih strank, ki pripadajo posamezni izpostavljenosti.

4. Ponderirana povprečna stopnja kreditne kvalitete za posamezno izpostavljenost je enaka navzgor zaokroženemu povprečju stopenj kreditne kvalitete vseh izpostavljenosti do vseh nasprotnih strank, ki pripadajo posamezni izpostavljenosti, ponderiranemu z vrednostjo vsake izpostavljenosti.“

se glasi: „3. Izpostavljenost ob neplačilu do izpostavljenosti do posameznega subjekta je vsota izpostavljenosti ob neplačilu do vseh nasprotnih strank, ki pripadajo izpostavljenosti do posameznega subjekta.

4. Ponderirana povprečna stopnja kreditne kvalitete izpostavljenosti do posameznega subjekta je enaka navzgor zaokroženemu povprečju stopenj kreditne kvalitete vseh izpostavljenosti do vseh nasprotnih strank, ki pripadajo izpostavljenosti do posameznega subjekta, ponderiranemu z vrednostjo vsake izpostavljenosti.“

Stran 120, člen 183(1), točki (a) in (b), ter člen 183(2), uvodni stavek:

besedilo: „(a) vsota zajema vse posamezne izpostavljenosti i ;

(b) $Conc_i$ označuje kapitalske zahteve za koncentracijo tržnega tveganja v zvezi s posamezno izpostavljenostjo i .

2. Za vsako posamezno izpostavljenost i so kapitalske zahteve za koncentracijo tržnega tveganja $Conc_i$ enake izgubi osnovnih lastnih sredstev kot posledici takojšnjega zmanjšanja vrednosti sredstev, ki ustrezajo posamezni izpostavljenosti i , ki je enako:“

se glasi: „(a) vsota zajema vse izpostavljenosti do posameznega subjekta i ;

(b) $Conc_i$ označuje kapitalske zahteve za koncentracijo tržnega tveganja v zvezi z izpostavljenostjo do posameznega subjekta i .

2. Za vsako izpostavljenost do posameznega subjekta i so kapitalske zahteve za koncentracijo tržnega tveganja $Conc_i$ enake izgubi osnovnih lastnih sredstev kot posledici takojšnjega zmanjšanja vrednosti sredstev, ki ustrezajo izpostavljenosti do posameznega subjekta i , kar je enako:“

Stran 120, člen 184(1), uvodno besedilo in točka (a):

besedilo: „Presežek izpostavljenosti za posamezno izpostavljenost i “

se glasi: „Presežek izpostavljenosti za izpostavljenost do posameznega subjekta i “.

Stran 121, člen 184(1), točka (c):

besedilo: „(c) CT_i označuje relativni prag izpostavljenosti iz člena 185.“

se glasi: „(c) CT_i označuje relativni prag presežka izpostavljenosti iz člena 185.“.

Stran 121, člen 185, naslov:

besedilo: „**Relativni pragovi izpostavljenosti**“

se glasi: „**Relativni pragovi presežka izpostavljenosti**“.

Stran 121, člen 185, edini odstavek:

besedilo: „Vsaki posamezni izpostavljenosti i se v skladu z naslednjo tabelo dodeli relativni prag izpostavljenosti glede na ponderirano povprečno stopnjo kreditne kvalitete posamezne izpostavljenosti i , izračunano v skladu s členom 182(4).“

se glasi: „Vsaki izpostavljenosti do posameznega subjekta i se v skladu z naslednjo tabelo dodeli relativni prag presežka izpostavljenosti glede na ponderirano povprečno stopnjo kreditne kvalitete izpostavljenosti do posameznega subjekta i , izračunano v skladu s členom 182(4).“.

Stran 121, člen 185, tabela, prvi stolpec, prva vrstica; stran 121, člen 186(1), tabela, prvi stolpec, prva vrstica; stran 123, člen 187(4), tabela, prvi stolpec, prva vrstica:

besedilo: „Ponderirana povprečna stopnja kreditne kvalitete posamezne izpostavljenosti i “

se glasi: „Ponderirana povprečna stopnja kreditne kvalitete izpostavljenosti do posameznega subjekta i “.

Stran 121, člen 185, tabela, prvi stolpec, druga vrstica:

besedilo: „Relativni prag izpostavljenosti CT_i “

se glasi: „Relativni prag presežka izpostavljenosti CT_i “.

Stran 121, člen 186(1):

besedilo: „1. Vsaki posamezni izpostavljenosti i se v skladu z naslednjo tabelo dodeli faktor tveganja g_i za koncentracijo tržnega tveganja glede na ponderirano povprečno stopnjo kreditne kvalitete posamezne izpostavljenosti i , izračunano v skladu s členom 182(4).“

se glasi: „1. Vsaki izpostavljenosti do posameznega subjekta i se v skladu z naslednjo tabelo dodeli faktor tveganja g_i za koncentracijo tržnega tveganja glede na ponderirano povprečno stopnjo kreditne kvalitete izpostavljenosti do posameznega subjekta i , izračunano v skladu s členom 182(4).“.

Stran 122, člen 187(2):

besedilo: „2. Izpostavljenostim do posamezne nepremičnine se dodeli relativni prag izpostavljenosti CT_i v višini 10 % in faktor tveganja za koncentracijo tržnega tveganja g_i v višini 12 %.“

se glasi: „2. Izpostavljenostim do posamezne nepremičnine se dodeli relativni prag presežka izpostavljenosti CT_i v višini 10 % in faktor tveganja g_i za koncentracijo tržnega tveganja v višini 12 %.“.

Stran 122, člen 187(3), uvodni stavek:

besedilo: „3. Izpostavljenostim do naslednjih subjektov se dodeli faktor tveganja g_i v višini 0 %:“

se glasi: „3. Izpostavljenostim do naslednjih subjektov se dodeli faktor tveganja g_i za koncentracijo tržnega tveganja v višini 0 %:“.

Stran 124, člen 189(2), točki (c) in (d); člen 189(3), točki (d) in (e); ter člen 189(4) in (5):

besedilo: „posameznih izpostavljenosti“

se glasi: „izpostavljenosti do posameznega subjekta“.

Stran 125, člen 190, naslov in besedilo:

besedilo: „**Posamezne izpostavljenosti**“

1. Kapitalske zahteve za tveganje neplačila nasprotne stranke se izračunajo na podlagi posameznih izpostavljenosti. Za ta namen se izpostavljenosti do podjetij, ki spadajo v isto skupino podjetij, obravnavajo kot ena posamezna izpostavljenost.

2. Zavarovalnice ali pozavarovalnice lahko obravnavajo izpostavljenosti, ki pripadajo različnim članom istega pravnega ali pogodbenega dogovora o združevanju, kot različne posamezne izpostavljenosti, pri čemer se verjetnost neizpolnitve obveznosti posamezne izpostavljenosti izračuna v skladu s členom 199, izguba ob neplačilu pa se izračuna v skladu s členom 193, če gre za skupno izpostavljenost tipa A, v skladu s členom 194, če gre za skupno izpostavljenost tipa B, in v skladu s členom 195, če gre za skupno izpostavljenost tipa C. Alternativno se lahko izpostavljenosti do podjetij, ki pripadajo istemu dogovoru o združevanju, obravnavajo kot posamezna izpostavljenost.“

se glasi: „**Izpostavljenosti do posameznega subjekta**“

1. Kapitalske zahteve za tveganje neplačila nasprotne stranke se izračunajo na podlagi izpostavljenosti do posameznega subjekta. Za ta namen se izpostavljenosti do podjetij, ki spadajo v isto skupino podjetij, obravnavajo kot izpostavljenost do posameznega subjekta.

2. Zavarovalnice ali pozavarovalnice lahko obravnavajo izpostavljenosti, ki pripadajo različnim članom istega pravnega ali pogodbenega dogovora o združevanju, kot različne izpostavljenosti do posameznega subjekta, pri čemer se verjetnost neizpolnitve obveznosti izpostavljenosti do posameznega subjekta izračuna v skladu s členom 199, izguba ob neplačilu pa se izračuna v skladu s členom 193, če gre za skupno izpostavljenost tipa A, v skladu s členom 194, če gre za skupno izpostavljenost tipa B, in v skladu s členom 195, če gre za skupno izpostavljenost tipa C. Alternativno se lahko izpostavljenosti do podjetij, ki pripadajo istemu dogovoru o združevanju, obravnavajo kot izpostavljenost do posameznega subjekta.“.

Stran 127, člen 192(1), prvi in drugi stavek:

besedilo: „Izguba ob neplačilu za posamezno izpostavljenost je enaka vsoti izgub ob neplačilu za vsako od izpostavljenosti do nasprotnih strank, ki pripadajo posamezni izpostavljenosti.“

Izguba ob neplačilu ne vključuje obveznosti do nasprotnih strank, ki pripadajo posamezni izpostavljenosti, če se navedene obveznosti in izpostavljenosti pobotajo v primeru neplačila nasprotnih strank in pod pogojem, da se v zvezi z navedeno pravico do pobota upoštevata člena 209 in 210.“

se glasi: „Izguba ob neplačilu za izpostavljenost do posameznega subjekta je enaka vsoti izgub ob neplačilu za vsako od izpostavljenosti do nasprotnih strank, ki pripadajo izpostavljenosti do posameznega subjekta. Izguba ob neplačilu ne vključuje obveznosti do nasprotnih strank, ki pripadajo izpostavljenosti do posameznega subjekta, če se navedene obveznosti in izpostavljenosti pobotajo v primeru neplačila nasprotnih strank in pod pogojem, da se v zvezi z navedeno pravico do pobota upoštevata člena 209 in 210.“.

Stran 128, člen 193(1), prvi pododstavek, edini stavek, in drugi podstavek, uvodni stavek; stran 128, člen 194(1), uvodni stavek, in člen 194(2), uvodni stavek; stran 129, člen 195, uvodni stavek:

besedilo: „ločene posamezne izpostavljenosti“

se glasi: „ločene izpostavljenosti do posameznega subjekta“.

Stran 131, člen 199(1):

besedilo: „1. Verjetnost neizpolnitve obveznosti za posamezno izpostavljenost je enaka povprečju verjetnosti neizpolnitve obveznosti za vsako od izpostavljenosti do nasprotnih strank, ki pripadajo posamezni izpostavljenosti, ponderiranemu z izgubo ob neplačilu v zvezi z navedenimi izpostavljenostmi.“

se glasi: „1. Verjetnost neizpolnitve obveznosti za izpostavljenost do posameznega subjekta je enaka povprečju verjetnosti neizpolnitve obveznosti za vsako od izpostavljenosti do nasprotnih strank, ki pripadajo izpostavljenosti do posameznega subjekta, ponderiranemu z izgubo ob neplačilu v zvezi z navedenimi izpostavljenostmi.“.

Stran 131, člen 199(2):

besedilo: „Posamezni izpostavljenosti i“

se glasi: „Izpostavljenosti do posameznega subjekta i“.

Stran 131, člen 199(3):

besedilo: „Posameznim izpostavljenostim i“

se glasi: „Izpostavljenostim do posameznega subjekta i“.

Stran 132, člen 199(9):

besedilo: „pri posameznih izpostavljenostih“

se glasi: „pri izpostavljenostih do posameznega subjekta“.

Stran 132, člen 199(10):

besedilo: „pri posamezni izpostavljenosti“

se glasi: „pri izpostavljenosti do posameznega subjekta“.

Stran 133, člen 201(3), točki (a) in (b):

besedilo: „posamezne izpostavljenosti“

se glasi: „izpostavljenosti do posameznega subjekta“.

Stran 133, člen 201(3), točka (c):

besedilo: „posamezno izpostavljenost *i*“

se glasi: „izpostavljenost do posameznega subjekta *i*“.